

Trouvé sur www.besnard-javaudin.net

Video completo disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=uC92JPbTqqc>

Referencias y fechas : -AFP en español, 2014, duración 2mn06

Apellido / Clase :	-	-/+	+
Reportaje de J. Jammot para AFPTV			
Voz en off: Digna Blanco es economista, originaria de la región española de Galicia, desembarcó en Londres hace dos años. (<i>plano de la joven que trabaja en un restaurante, recoge platos y preparaciones por el pasa-platos, se ve un plato de tomates.</i>)			
Entrevista a Digna Blaco, residente en Londres : Encontré el trabajo en este hotel y empecé a trabajar aquí. Comencé limpiando y ahora solo estoy en cocina que es ... lo mejor, lo más cómodo ... y bueno y lo que más me gusta dentro de este campo, dentro de un campo en el que no puedo trabajar de lo mío. (<i>primer plano de los menús, abiertos a la página "español". Plano de la joven que trabaja, primer plano de una pila de rebanadas de pan de miga, otro de platos y tarritos</i>)			
Voz en off: Por las tardes cuida niños para poder llegar a fin de mes. En España trabajaba para una empresa que ya no le pagaba. Mientras se encontraba sin empleo no recibía ninguna respuesta a su envío masivo de currículum. (<i>planos de la joven trabajando.</i>)			
Voz en off: Más de la mitad de los jóvenes españoles no tiene trabajo. Muchos deciden hacer las maletas y empezar de cero y Londres se ha convertido en uno de los destinos favoritos. (<i>planos de un chico barbudo que trabaja en una mesa de dibujo.</i>)			
Entrevista a Úlises López, residente en Londres: Con la crisis incrementada lo primero que se recorta es la cultura, la Sanidad, la Educación, y yo creo que es un problema cultural el que hay en España de que no se valora, la Cultura, por ejemplo aquí en Londres se podrá muchísimo y se apoya, se motiva. Creo que Londres es una naranja que todavía se puede exprimir más. Y creemos que lo correcto es estar aquí todo el tiempo que podamos. (<i>primeros planos de los dibujos del joven, luego plano del joven que habla frente a sus dibujos, breves planos de los pinceles y de los frasquitos de pintura.</i>)			
Voz en off: En 2013 más de cincuenta y un mil españoles se asentaron en el Reino Unido. La mayoría tiene menos de treinta y cuatro años, solo son superados en número por los polacos. (<i>planos de Úlises dibujando.</i>)			
Voz en off: Úlises trabaja de manera independiente como dibujante y también estudia el idioma. (<i>plano de frasquitos de pintura, con un gato en segundo plano.</i>)			
Voz en off: Con un nivel de inglés básico, muchos se dedican a la hostelería. (<i>planos acelerados de la creación de un dibujo "a job interview", con globos que dicen "do you speak english" / "un poquito".</i>)			
Voz en off: Joana y Marc son dos ejemplos de ello. (<i>plano de la pareja en su salón, sentados en el sofá, miran la pantalla de un ordenador portátil.</i>)			
Entrevista a Joana Sala, residente en Londres: ... y desde entonces que ya que tengo un poco de ... tenía un poco de base de inglés, pensé en venir aquí para mejorarlo y luego poder volver y tener más oportunidades allí para trabajar en lo mío.			
Voz en off: Joana y Marc trabajan en un bar cuarenta horas semanales por 7 euros y medio la hora, de allí sacan para alquilar un pequeño apartamento por 1200 (mil doscientos) euros. (<i>planos de la pareja, plano del apartamento que parece muy pequeño.</i>)			
Voz en off: Sin embargo no parecen arrepentirse de su decisión. Aquí al menos tienen trabajo, estudian inglés y cuentan con el apoyo de una cada vez más grande comunidad española. (<i>plano de una maquinilla para meter monedas que permite pagar la electricidad del piso, se ve a Marc que pone monedas, plano de una nevera en la que se lee un mensaje de "Feliz Navidad" fijado con un imán</i>)			
Comprensión / descripción= /14 – Lengua = /6			/20

Giros interesantes – **muletillas orales**

Voz en off: Digna Blanco es economista, **originaria** de la región española de Galicia, desembarcó en Londres hace dos años. (*plano de la joven que trabaja en un restaurante, recoge platos y preparaciones por el pasa-platos, se ve un plato de tomates.*)

Entrevista a Digna Blaco, residente en Londres : Encontré el trabajo en este hotel y empecé a trabajar aquí. **Comencé limpiando** y ahora solo estoy en cocina que es ... lo mejor, **lo más cómodo** ... y bueno y lo que más me gusta **dentro de este campo**, dentro de un campo en el que no puedo **trabajar de lo mío**. (*primer plano de los menús, abiertos a la página "español". Plano de la joven que trabaja, primer plano de una pila de rebanadas de pan de miga, otro de platos y tarritos*)

Voz en off: Por las tardes **cuida niños** para poder **llegar a fin de mes**. En España trabajaba para una empresa que ya no le pagaba. Mientras se

encontraba sin empleo no recibía ninguna respuesta a su **envío masivo de currículum**. (*planos de la joven trabajando.*)

Voz en off: Más de la mitad de los jóvenes españoles no tiene trabajo. Muchos deciden **hacer las maletas** y **empezar de cero** y Londres se ha convertido en uno de los destinos favoritos. (*planos de un chico barbudo que trabaja en una mesa de dibujo.*)

Entrevista a Úlises López, residente en Londres: Con la crisis incrementada **lo primero que se recorta es la cultura, la Sanidad, la Educación**, y yo creo que **es un problema cultural el que hay en España** de que **no se valora**, la Cultura, por ejemplo aquí en Londres **se podrá** muchísimo y **se apoya**, se motiva. Creo que Londres **es una naranja que todavía se puede exprimir más**. Y creemos que **lo correcto** es estar aquí **todo el tiempo que podamos**. (*primeros planos de los dibujos del joven, luego plano del joven que habla frente a sus dibujos, breves planos de los pinceles y de los frasquitos de pintura.*)

Voz en off: En 2013 más de **cincuenta y un mil** españoles **se asentaron** en el Reino Unido. La mayoría tiene menos de treinta y cuatro años, solo **son superados en número por los polacos**. (*planos de Úlises dibujando.*)

Voz en off: Úlises trabaja de manera independiente como dibujante y también estudia el idioma. (*plano de frasquitos de pintura, con un gato en segundo plano.*)

Voz en off: Con un nivel de inglés básico, muchos **se dedican a la hostelería**. (*planos acelerados de la creación de un dibujo "a job interview", con globos que dicen "do you speak english" / "un poquito".*)

Voz en off: Joana y Marc son dos ejemplos **de ello**. (*plano de la pareja en su salón, sentados en el sofá, miran la pantalla de un ordenador portátil.*)

Entrevista a Joana Sala, residente en Londres: ... y desde entonces que ya que tengo un poco de ... tenía un poco de base de inglés, **pensé en venir** aquí para **mejorarlo** y luego poder volver y tener más oportunidades allí para **trabajar en lo mío**.

Voz en off: Joana y Marc trabajan en un bar **cuarenta horas semanales** por 7 euros y medio la hora, **de allí sacan para alquilar** un pequeño apartamento



por 1200 (**mil** doscientos) euros. (planos de **la pareja**, plano del apartamento que parece muy pequeño.)

Voz en off: Sin embargo no parecen **arrepentirse de su decisión**. Aquí **al menos** tienen trabajo, estudian inglés y **cuentan con** el apoyo de una **cada vez más grande** comunidad española.

(plano de una **maquinilla para meter monedas** que permite pagar la electricidad del piso, se ve a Marc que pone monedas, plano de **una nevera** en la que se lee un mensaje de "Feliz Navidad" fijado con un imán)